

UNION POSTALE

مارس / آذار ٢٠٠٧

الاحداث تدفع القطاع
البريدي الي التحرك



الاتحاد البريدي العالمي، مؤسسة
متخصصة من مؤسسات الامم المتحدة



عملية

"لجذب الانظار"

المتاحف تعرض مقتنياتاها باسلوب حديث





Mail Daters and Mail Roller Dater

1 Mail Daters Type 26 and 242

Standard head
diameters:
30 and 35 mm Ø
Figure size: 3 mm
Various date
configurations

2 Ink Pad for Mail Daters Type 123

Plastic case with
removable cover,
135 mm Ø

3 Dater D28c with Textplate

Date in figures,
full year, stylo set.
Figure size: 3 mm
Textplate
of steel: 29 mm Ø

4 Mail Roller Dater Type 130

Figure size: 3 mm
Diameter of
Roller: 26 mm Ø
Diameter of
postmark: 29 mm Ø max.

REINER

Ernst Reiner GmbH & Co. KG | Baumannstr. 16 | 78120 Furtwangen/Germany | Phone +49(0)7723 657-0 | reiner@reiner.de

www.reiner.de

المحتويات

بايجاز

لمحة عن اوجه نشاط الاتحاد البريدي العالمي ٤

المقدمة

الغلاف

عملية "لجذب الانظار"

التقنيات الجديدة تتيح لمتاحف البريد والاتصال
التقرب من جمهورها ٥

٨

نموذج ولد في باماكو

الخدمة الجديدة لنقل الاموال تغير الوضع في سوق خمسة بلاد افريقية ١٤

النمو في الطرود

بعد التراجع في بريد الرسائل، الازدهار المفاجئ في الطرود ١٨

الحديث

العمل المشترك

في منتصف مدة تفويضهما، يتحدث
السيدان ادوارد ديان وغووتسهونغ هوانغ عن النتائج ٢٢

فتح المجال للحوار

الاسباب التي دفعت الي تحول مجلة الاتحاد البريدي ٢٨

جولة في الآفاق البريدية

لمحة عن الاحداث البريدية في العالم اجمع ٢٩



متحف الاتصال في برن
مكرس للاتصال بكافة
اشكاله : الاتصال البريدي
بالطبع ولكن الاتصال
المرئي والشفهي
والإلكتروني بل
والحيواني * لغاية اول
يوليو/ تموز ٢٠٠٧ معرض «
مزيج : الحيوانات
والانسان والاتصال» *

مارس/ آذار

مديرة، مكتب المدير ونائب المدير والاتصال : جوليانا نل
رئيس التحرير: ريتال ليلان
محرر مساعد : جيروم دويتشمان
سكرتيرة التحرير: جيزيل كورون
الترجمة الي العربية : ماجدة بكير
الفن التخطيطي: Die Gestalter, Saint-Gall (Switzerland)
الطباعة: Benteli Hallwag AG, Berne (Switzerland)
الاشتراك: publications@upu.int

Union Postale
Bureau International
Union postale universelle
Case postale
BERNE 15, SWITZERLAND 3000

هاتف ٠٠ ٤١ ٣١ ٣٥٠ ٣٣ ٠١

فاكس: ٠٠ ٤١ ٣١ ٣٥٠ ٣١ ٧٧

بريد الكتروني: rheal.leblanc@upu.int

www.upu.int

ان الآراء المعرب عنها في المقالات لا تعكس لزما آراء الاتحاد البريدي العالمي * ومن المصحح اعادة نشر
مقاطع من النشرة طالما ان العبارة التالية تصحبها عبارة: © Union Postale (UPU)

مجلة الاتحاد البريدي تصدر منذ عام ١٨٧٥ باللغات العربية
والصينية الفرنسية والانمانية والروسية والاسبانية

الاصلاح البريدي بخطة متكاملة للاصلاح والتنمية البريدية PIDEP

افضل وجه الخطة المتكاملة للاصلاح والتنمية البريدية من اجل اصلاح القطاع البريدي والحصول علي التمويل اللازم لهذا الغرض. وفي عام ٢٠٠٧، سوف يتابع الاتحاد البريدي العالمي جهوده من اجل تنمية النهج الاقليمي للاصلاح البريدي بمساعدة ٧٥ خبيراً تم حتي الان تأهيلهم في كافة انحاء العالم. ر.ل.

في الوقت الحاضر، تنفذ اربعة وثلاثون بلدا عضوا خطة متكاملة للاصلاح والتنمية البريدية. وقد تحتذي بها سبعة عشر بلدا آخر ابتداء من الآن ولغاية نهاية عام ٢٠٠٧. ان البلاد الاعضاء تهتم اهتماما كبيرا بالطريقة التي اطلقها الاتحاد البريدي العالمي عام ٢٠٠٥ لتقديم التوجيهات فيما يتعلق بتنظيم القطاع البريدي وتنميته. ويرى السيد رودي كوادرا، رئيس برنامج «امريكا اللاتينية والكاريبي» ومنسق الخطة بالمكتب الدولي ان بعض البلاد تعتبر متقدمة بالنسبة لبلاد اخري في المجال المعني. الا انه حدد ان المنتدى، المقرر عقده في ١٩ ابريل/نيسان خلال المجلس الاستثنائي البريدي ٢٠٠٧، سوف يبين كيف تستثمر بعض البلاد علي



السيد رافونثغ من الخدمة البريدية بليزوتو والسيدة روضة ماسافيرو، الامينة العامة المساعدة للاتحاد البريدي الافريقي الشامل اثناء قيام السيد رودي كودرا باعطائهما النصيحة ابان ورشة العمل التي نظمت بنيريوي في شهر يناير/كانون ثان من اجل تأهيل ٢٣ خبيراً جديداً في الخطة المتكاملة للاصلاح والتنمية البريدية.

الرقم

٣ ملايين

البريد الدافركي يعتمد النظام البريدي الدولي IPS

السيد جيته س. هغنر، المسئول عن تنمية الاساليب المعلوماتية، فان ادارة البريد الدانمركية التي تجابه نظاما يتزايد قدمه، تري ان نظام (IPS) يتسم بنسبة جيدة بين النوعية والسعر وتقدر التصحيح التلقائي والمنتظم الذي يتم للمعلومات الخاصة بالاتحاد البريدي العالمي حول عمليات تبادل البريد الدولي. فمركز التقنيات البريدية يقوم بعمليات تصحيح من اجل تلبية الاحتياجات الخاصة للمستثمرين بالبريد الدانمركي. وسوف يدخل النظام في حيز التنفيذ في نهاية شهر مايو/ أيار ٢٠٠٧.

تقوم ادارة بريدية اخرى من ادارات البلاد الصناعية باقرار النظام البريدي الدولي (IPS) الذي يعد برنامجا تطبيقيا لادارة البريد يضمن متابعة الرسائل والطرود وتحديد مكانها ويسمح بتبادل الرسائل الالكترونية مع ادارات البريد الاخري حول الاحجام الواردة والصادرة. وقد انضمت ادارة بريد الدانمرك الي ١٢٤ بلدا بصفة خاصة استراليا وكندا وفرنسا واليونان التي صارت تستخدم هذه البرامج التطبيقية التي وضعها مركز التقنيات البريدية. وحسبما قال



المقدمة

صحوة جديدة

في هذا العدد الاول من عام ٢٠٠٧ والذي يتميز بردائه الزاهي، تبرز مجلة الاتحاد البريدي التراث البريدي • فهناك العديد من متاحف البريد والاتصال في العالم، وتعمل كلها علي المحافظة علي ماض يتحدث عن التطورات في القطاع الواسع • وبهذه الارادة في فتح الآفاق للاطلاع علي اوجه النشاط في الوسط البريدي وتحت تأثير المؤتمر الدولي للمتاحف البريدية الذي عقد في الأونة الاخيرة بكونهاغن، تلقي مجلة الاتحاد البريدي نظرة علي التحول الذي طرأ علي هذه المنشآت خلال السنوات الأخيرة-

ويعتبر نهضة حقيقية بالنسبة للبعض- وعلي الكيفية التي تحاول بها المتاحف اليوم امام العديد من التحديات جذب جمهور عريض • ويقترح عليكم المقال الرئيسي اذن ان تدخلوا من باب اقرب متحف بريد او متحف المدينة التي سوف تقضون بها عطلتكم القادمة • فمما لاشك فيه انكم سوف تكتشفون به آثارا مثل الكور الطاحونية المحفوظة بمتحف البريد بباريس والتي تثير قصتها الصغيرة الشغف •

ومن جهة اخري، نوجه كل الاضواء الي مشروع اخذ شكلا في مالي

وصار نموذجا للتوسع في الشبكة المالية البريدية بالعالم اجمع • وبفضل هذا النموذج تقوم ادارات البريد بتحديث خدمة كانت تقدم قديما علي ركيزة ورقية ولكنها توفر ايضا الاجابة الملموسة لاحتياجات العمالة المهاجرة فيما يتعلق بتحويل الاموال • وهنا ايضا يجب ان نتحدث عن نهضة جديدة •

رئيس التحرير

البريدية" (٩٦ ٪) ثم "الوثائق" (٨١ ٪) "فهمستندات الاجتماعات" (٦٩ ٪) و"المؤتمر الاستراتيجي" (٦٢ ٪) و"الجمارك" (٥٨ ٪) •

هذا هو عدد الزيارات التي سجلها موقع الاتحاد البريدي العالمي علي الانترنت عام ٢٠٠٦ • وكان باب "احداث الاتحاد البريدي العالمي" اكثر الابواب التي تمت زيارتها (١٠٢ ٪) وتلاه باب "الرموز

تحت اضواء الكاميرات

بالانجليزية والعربية والفرنسية والاسبانية • وقد قدمت العديد من البلاد الاعضاء في الاتحاد البريدي العالمي مشاهد من اجل هذا الفيلم الذي عرض لأول مرة في جلسة افتتاح المؤتمر الاستراتيجي بدبي خلال شهر نوفمبر/ تشرين ثان الماضي • وقد جاءتنا الاصداء عنه ايجابية • رول •



ماذا يجب ان نعرف بشأن الاتحاد البريدي العالمي و اسلوب عمله ؟ كيف يتناول البريد التقنيات الجديدة والازدهار في شبكة الانترنت؟ كل ذلك يتم الآن شرحه لكم في الفيلم الفيديو الذي تجدونه علي موقع الاتحاد البريدي العالمي علي الانترنت (www.upu.int) تحت باب En savoir plus باللغة الفرنسية او About Us section بالانجليزية) • ويقص هذا الفيلم باختصار تاريخ المنظمة ويشرح مهمتها ووجه نشاطها المتعلقة بالقطاع البريدي العالمي وأسرة الامم المتحدة كما يبرز بعض التحديات التي يواجهها الاتحاد والبريد اليوم • ويمكن متابعته

التجارة الالكترونية: ادارات البريد طموحة

تماما. وقد اثارت شهادة ادارة بريد كندا اهتماما كبيرا. فيفضل خدمة Libres Frontières (الحدود الحرة) لديها، يمكن لزين البريد الكندي ان يحصلوا انطلاقا من المواقع الامريكية علي منتجات من تجار تجزئة لايقومون بارسال البعائث علي المستوى الدولي. و بفضل هذه الخدمة، تم في سنتين، توجيه خمسة ملايين طرد بالسوق الداخلية الكندية. ان الخدمة المعنية تولد 14 دولارا كنديا كإيراد بريد حقيقي (وهو مكسب يأتي من البريد الدعائي ورواج الطرود والنفقات الادارية الناجمة عن المعاملات) مقابل 100 دولار كندي تصرف علي الانترنت. وفقا لأحدث الاحصائيات، زادت المبيعات الالكترونية في كل مكان في العالم. ويتراوح هذا الارتفاع من بلد لآخر حسب درجة تغلغل الانترنت والقدرات التقنية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة وامكانية تطوير سوقها. الا انه يمكن منذ الآن وضع استراتيجية مشتركة لكل المستثمرين. ويجب وجود معايير قانونية وفنية تطبق بالنسبة لنشر خدمات التسليم والدفع ويجب في هذين المجالين اقامة أدوات لقياس نوعية الخدمة.

د. ا.

يتوفر لدي المستثمرين البريديين جميع المزايا التي تسمح لهم بالاستفادة من التقدم المحقق في التجارة الالكترونية. هذه هي الرسالة التي وجهها الخبراء المجتمعون يوم ٢٠ فبراير/ شباط الماضي بالمكتب الدولي للاتحاد البريدي العالمي ابان ورشة عمل مكرسة لهذا الموضوع. ولأسباب تتعلق بالامن وامكانية الثقة، يتردد المستهلكون في القيام بمعاملات الكترونية، بصفة خاصة عند اجراء عمليات تبادل عابرة للحدود. وبفضل خدمات التوزيع والتموين في البريد (بما في ذلك العمليات التي تتم بالنسبة لعودة البضائع) وبفضل شبكاته المالية (المدفوعات الالكترونية والحوالات والمدفوعات متناهية الصغر) وامتداد تغطيته الجغرافية، يتمتع البريد بميزة كبيرة وهي الثقة التي يشعر المستهلكون انهم علي استعداد لمنحها له. وعليه فان الاسباب وفيرة لتشجيع المستثمرين علي زيادة ظهورهم ببوابات التجارة الالكترونية. ويذكر السيد بول دونهوي، الخبير بالمكتب الدولي بأن هناك «رسالة قوية تستخلص من تجارب ادارات البريد في هذا المجال فالمعاملة الواحدة من الممكن ان تولد الرواج في الطرود والرسائل والمعاملات المالية». ومثلها مثل ادارات البريد الاخرى، فقد فهمت ادارات بريد ايطاليا والبرازيل وكندا وتونس ذلك



الاتحاد البريدي العالمي والرابطة الدولية للنقل الجوي : تجد التعاون

جيوفاني بيزنياني، المدير العام ورئيس ومدير عام رابطة النقل الجوي الدولية « ان النقل السريع ومحل الثقة للبريد رهان مشترك بالنسبة لرابطة النقل الجوي الدولية والاتحاد البريدي العالمي وتعتبر التقنيات الجديدة أدوات لازمة من اجل اداء افضل وفعالية اقوي. ان بروتوكول التفاهم الجديد سوف يساعدنا علي تحقيق هذا الهدف».

ر. ل.

ادارة البريد المنقول بالطريق الجوي، الي ان القطاعين البريدي والجوي ينبغي ان يحسنا من عملية ربط شبكتيهما لتبادل البيانات الالكترونية EDI لاتاحة الفرصة للشركات الجوية معرفة الوزن الدقيق لحجم البريد الواجب نقله مقدما وادارة التغييرات بطريقة افضل. وهناك حوالي عشرين ادارة من الادارات تتبادل اليوم فيما بينها رسائل EDI مع اكثر من ٣٠ مستثمرا بريديا. والى المدير العام ايضا علي فعالية الشركات الجوية في نقل البريد بقدر ما يتجه المستثمرون البريديون العوام بتزايد نحو نظام لدفع الاجور حسب النتائج. وقد صرح من جانبه السيد

وقع الاتحاد البريدي العالمي ورابطة النقل الجوي الدولية يوم ٧ مارس/ آذار الماضي خلال ندوة الشحن العالمي التي نظمتها الرابطة بمكسيكو، بروتوكول تفاهم يرسى دعائم المشاركة الاستراتيجية بين المنظمين. وصرح السيد ادوارد ديان، المدير العام، قائلا: "نمو السوق ونوعية الخدمة وادمج التقنيات الجديدة والتوحيد القياسي والامن: ان القطاعين الجوي والبريدي يتقاسمان اليوم اكثر من ذي قبل مصالح مشتركة. وسوف تتيح لنا هذه الشراكة ان نجابه سويا التحديات التي نواجهها " . ومن جهة اخرى، اشار السيد ادوارد ديان ، ابان منتدى

المعيار M38 وشبكة IFS لايفصلان

بينما البيانات الاخرى التي تخص التوجيه والتعويض ومحددات هوية الحوالات والمتابعة فهي ليست مشفرة ويمكن اذن ان تستخدم في تقييم الاداء. ان معيار M38 معيارمرن تبادل بفضل المستثمرين البريديون اكثر من ١٤٠ ٠٠٠ رسالة عام ٢٠٠٦ اي بزيادة قدرها ٨٠ ٪ بالمقارنة بعام ٢٠٠٢ .

ج. ٥٠

الاخري» علي حد ما اشار السيد دافيد افسيك، المسئول عن التطورات المعلوماتية بمركز التقنية البريدية . ويأتي تصميم هذه الرسائل كثرمة للعمل الوثيق والناجح الذي قام به سويًا لمدة سنتين فريق «التوحيد القياسي» ومركز التقنية البريدية . فيتم تشفير المعلومات السرية الخاصة بالمبلغ واسماء المرسل اليهم والعناوين ولايستطيع قراءتها سوي المستثمر في جهة المورد

ان البلاد الاعضاء في شبكة الخدمات المالية الدولية IFS وهي حوالي ٣٥ بلدا تتبادل اليوم الرسائل الالكترونية وفقا لمعيار M38 الخاص بالاتحاد البريدي العالمي . فهذا المعيار يقدم في سياق يتزايد فيه عدد ادارات البريد التي تقوم بتحويل الاموال الكترونيا، حلا تقنيا «يؤمن مضمون الملف ويسمح بدعم مكافحة غسل الاموال واجه النشاط المالية غير الشرعية

ميدانيا



قام السيد يوان اوفيفر، الاخصائي بمركز التقنيات البريدية في الاتحاد البريدي العالمي، بزيارة لنينودلهي في فبراير/شباط لادخال البرنامج التطبيقي للخدمات المالية الدولية IFS وتأمين التأهيل التشغيلي والفني لعشرات من الاشخاص بالبريد الهندي ومنهم السيد افنيش تياجي والسيد مانش غوبتا. ان الهند ثاني بلد يتلقى اكبر عدد من التحويلات النقدية في العالم بعد الصين وعليه، يعتبر مستخدما هاما لشبكة IFS التي تتوسع في تغطية كافة مناطق العالم (ينظر المقال في صفحة ١٤) . وتعد الهند ايضا من ضمن البلاد الاسيوية التسعة التي شاركت في ورشة IFS في نطاق مهمة الاتحاد البريدي العالمي نفسها بنينودلهي .

الاطلاع على صفحة « الاتحاد البريدي العالمي بالصور» (عمود « أحداث الاتحاد البريدي العالمي») من موقع www.upu.int للتعرف على الاعمال الميدانية الاخرى للاتحاد البريدي العالمي .

هبات تصل الي انحاء بعيدة

الاستمرار في تمويل الاعمال الصالحة بالنسبة للقطاع البريدي في جملته «وقد قام الاتحاد البريدي العالمي لتوه بتوجيه نداء لجميع بلاده الاعضاء للمساهمة من اجل تجديد صندوقه الخاص في ٢٠٠٨ .

ر. ٥٠

الذي يهدف الي تأهيل اكثر من ٥٥٠ مشارك من العالم اجمع . ولايستجيب الصندوق فقط للاحتياجات الملحة في مجال التأهيل او المعدات والتوريدات ولكنه يساهم ايضا في المحافظة علي تواجد المستشارين الاقليميين للاتحاد البريدي العالمي ميدانيا . ويشير السيد الحسن شويتر، المسئول عن التأهيل بالنسبة للبلاد النامية في المكتب الدولي الي «تأثير الاعمال المتواصلة التي يبدونها ايجابية للغاية . الا انه بالرغم من كرم بعض البلاد، فمازالت المساهمات لاتصل الي المستوي المأمول او اللازم . ونضع انفسنا بين ايدي المانحين من اجل

اذا كان البريد السريلاانكي قد استطاع ان يشتري ١٢٠ دراجة وسيارة نقل صغيرة ومعدات استثمار اخري لتعويض ما فقده ابان تسونامي ٢٠٠٤ او اذا كان البريد الباكستاني قد تمكن من اقتناء سيارتي نقل اثنتين بعد الهزة الارضية عام ٢٠٠٥، فذلك بفضل الصندوق الخاص للاتحاد البريدي العالمي . وتعمل البلاد الاعضاء كل سنة علي تغذية هذا الصندوق الذي قام في ٢٠٠٦ بتمويل ١٦ ورشة تأهيلية (نوعية الخدمة والمحاسبة التحليلية والاصلاح البريدي، الخ) . ودرس عن بعد تقدم علي برنامج الانترنت المركزي TRAINPOST



متحف الاتصال بفرانكفورت (ألمانيا)

كيفية "جذب الانظار"



الاساليب الفنية للعرض الحديث المتطور تشجع التفاعل مع الزوار .

متحف الاتصال

برن (سويسرا)
www.mfk.ch



البريدي بلوك، اول طابع في العالم، تم انشاؤه بناء
علي مبادرة من السير رولاند وقد تم ادخاله في
١٨٤٠ .

© المتحف البريدي البريطاني ومحفوظاته

المتحف البريدي البريطاني ومحفوظاته

لندن (بريطانيا العظمى)

هناك انطلاقة تتميز بالحيوية والتجديد وتسعى لاعادة
البريق الي وجه متاحف البريد والاتصال . فامام
التغيرات الهيكلية والتحديات الجديدة، تبذل المتاحف
جهدا مضاعفا وصولا الي الجمهور العريض بالاستعانة
بالوسائل الفنية الحالية وعمليات التعاون الثمين .

وعلينا في المقام الاول ان نصف المشهد . فلتلبية
احتياجات الجمهور الذي غالبا ما يستهويه الاسلوب
التفاعلي والالكتروني، تطورت الممارسات في مجال
المعارض الي حد بعيد . ولم يعد الامر الان يقتصر علي
مجرد عرض الاشياء، فيجب ان تتم الان مصاحبتها
بعملية اخراج حقيقية او بتأثيرات صوتية وافلام او
محطات الكترونية للاتصال بالانترنت مع اللعب
بالاضاءة فتارة تكون الانارة شديدة وتارة خفيفة .

ومنذ عشر سنوات فقط، كانت متاحف البريد والاتصال
في اوربا وهي ملكية الادارات البريدية تمضي اياما
تتميز بسمة الهدوء . الا ان رياح الاصلاح قد هبت علي
القطاع البريدي ودفعت بهذه المتاحف الي مواجهة
لائحة جديدة واساليب عمل جديدة . وهناك متاحف اخري
ظلت تعمل في دائرة المستثمر البريدي القومي وعليها
احيانا ان تجد الموارد المالية الاضافية للاستجابة

اعارة معارض وتجديد مبان
والقاء نظرة مختلفة علي
الكنوز الموجودة بالمتاحف
وعناصر تفاعلية . . .
ان متاحف البريد والاتصال
تجابه تحديات
جديدة باجمل الأساليب .



برميل مصنوع من البلوط كان يستخدم في الفترة من القرن السابع عشر إلى القرن الثامن عشر لتوجيه البريد على أحد خطوط السير الأكثر خطورة فيما بين السويد وفنلندا. وكان البريد يصل دائما إلى جهة مودره فالبرميل لم يكن قابلا للغوص.



مراسلات بواسطة الكور الطاحونية يرجع تاريخها إلى ٨ يناير/كانون ثان ١٨٧١ وتحمل التخليص المسمى حصار باريس، طوابع ٢٠ سنتيما الزرقاء سيريس. ولم يتم استخراجها سوى في ٦ أغسطس/ آب عام ١٩٦٨ بسمات قادري (سين-ماريتيم).

المراسلات بواسطة الكور الطاحونية © ١٨٧١ متحف البريد بباريس



الكورة الطاحونية كانت تتضمن فيما بين ٤٠٠ و ٦٠٠ رسالة يرسم باريس تغمر في نهر السين على رأس النهر بباريس وكانت تتدحرج في القاع بفعل حركة التيار لغاية باريس حيث كانت توجد شبكة ممدودة لالتقاطها.

الكور الطاحونية © ١٨٧٠ متحف البريد بباريس

المتحف البريدي

بفنلندا

هلسنكي (فنلندا)

www.posti.fi/english



متحف البريد بباريس

باريس (فرنسا)

www.museedelaposte.fr

بعيده الخمسين بعد المائة في عام ٢٠٠٦ لان يرد للزبن غير الراضين عن زيارتهم ما دفعوه ٠ شاشات تعمل باللمس ومحطات اتصال الكترونية تفاعلية وافلام ومواقع انترنت آخر صيحة، ليس هناك مالا يعرض على الجمهور.

وبفكرة الحصول على اعجاب الجميع، فقد كرست المتاحف البريدية في معظمها جزء من معارضها للأطفال والشباب. ويعتبر «ليلا بوستن» في متحف بريد استكهولم بكل تأكيد أشهر النماذج. فنجد الأطفال محاطين بأهل المهنة يتسلون في صورة مطابقة لمكتب بريد من العشرينات تم تنظييمه كاملا لملائمة ابعادهم. علاوة عليه، يمكن للتلاميذ منذ عام ١٩٩٨ ان ينظموا معرضهم الخاص مثل المعرض الذي كان يدور موضوعه حول السفينة التيتانيك والذي اقامه تلاميذ من ترانغسوندسكولان عام ٢٠٠٠. وفي هلسنكي، يتم سرد تاريخ البريد مع موسيقي "الراب" في الخلفية.

لمتطلبات الجمهور الحالية. واذا كانت هناك وصفة سحرية فهي تكمن في جذب الجمهور العريض للغاية وفي الحيوية والتعاون بين المؤسسات المختلفة.

التنافس لاصطياد اوقات الفراغ

وفقا للسيد جهري كاهرو، مدير المتحف البريدي لفنلندا في هلسنكي، تعتبر «المنافسة الضارية على الوقت الذي يكرسه الناس للتسلية اكبر التحديات التي تواجهها المتاحف البريدية وذلك بالاستعانة بالعمليات التفاعلية (المعارض والنشرات والخ...)». وفي الواقع ان هناك اختيارات اخرى تعمل على تجزئة الوقت المكرس للتسلية وتجبر المتاحف البريدية على ان تكون اكثر تنافسية وعلى ان تكون اكثر توفيقا مع ما ينتظره الجمهور.

وفي متحف البريد بباريس، يتنزه الزائر عبر القرون في جو شبه مظلم فالضوء يوجه فقط إلى واجهات العرض في القاعات التاريخية بينما تكون في اغلب الاحوال الاضاء شديدة في القاعات العصرية. ان هذا الاخراج يجعل الزائر يغوص في اعماق الماضي ويدعم من انطباع الحداثة. علاوة عليه، تصحب الركائز السمعية البصرية في كل قاعة الاشياء المعروضة.

وقد وصل الامر بمتحف البريد في فنلندا والذي احتفل



ايتان، اول حافلة بمحرك للبريد السويد كانت
تخدم شمال البلد في بداية العشرينات • وكانت
تنقل في ان واحد الركاب والبريد في هذه المناطق
التي يقل فيها السكان •

المتحف البريدي في السويد

استكهولم (السويد)
www.postmuseum.posten.se



فتح متحف سان بترسبورغ ابوابه من جديد عام
٢٠٠٣ بعد ان ظل مغلقا لمدة ثلاثين عاما وبعد
تجديده تماما •

المتحف المركزي للاتصال أ. س. بوبوف

سان بترسبورغ (روسيا)
www.rustelecom-museum.ru

التقدير لعمليات التعاون

مازال التعاون بين المتاحف من كل الفئات والبلاد عملية حساسة ولكنها تميل بشدة للتكاثر • وفي متحف الاتصال ببرن، يركز المعرض المؤقت «امر مزعج • الحيوانات والانسان والاتصال» علي ثلاثة معارض قائمة علي متاحف برلين وبريم واولدنبورغ وقد اجتمعت ببرن بالتعاون مع متحف التاريخ الطبيعي لبرجوازية برن • فبتذكرة واحدة، يمكن زيارة المتحفين المجاورين والمتصلين بهذه المناسبة بنفق علي شكل دودة عملاقة وتوجه الزوار الي اكتشاف معرض يستدعي وجود كل الحواس •

ان متاحف الاتصال الالمانية تتمتع بوضع يناسب بصفة خاصة عمليات التعاون: فمتاحف فرانكفورت وبرلين ونورمبرغ وهامبورغ وبون تنتسب لنفس الجمعية ويتيح لها التعاون فيما بينها توفر الاموال بفعالية ويتيح الوصول الي جمهور اوسع • كما ان متاحف الدانمرك والنرويج والسويد وفنلندا فقد تعاونت في مناسبات محددة • ومازال هناك الكثير من الامكانيات الكامنة التي لم تستغل بعد في هذا الصدد •

وتستفيد بعض المتاحف من الاحداث لتعرض نفسها بطريقة افضل علي الساحة العامة • وسوف يحتفل المتحف المركزي للاتصال ايه • اس بوبوف بسان بترسبورغ بمرور مائة وخمسين عاما علي اصدار اول طابع بريد روسي وذلك بتنظيم ثلاثة احتفالات من ١٩ الي ٢٥ يونية / حزيران ٢٠٠٧ • وسوف يستضيف المتحف منتدى دوليا لتنمية الخدمات البريدية في العالم وكذلك معرضا دوليا لهواية طوابع البريد وسوف يفتتح عملية تجديد معرض الخدمات البريدية • ومنذ ٢٠٠٣، اي منذ اعادة افتتاحه، ويمر هذا المتحف بفترة ازدهار بعد ان ظل مغلقا لمدة ثلاثين عاما • وقد تم الان تزويد المبني الذي تم تجديده تماما، بأحداث التقنيات ليتمكن تقدير مجموعته النخمة تقديرا صحيحا •

واهتماما بمظهرها، تم تجديد متاحف اخري مثل فرانكفورت الذي فاز بجائزة الفن المعماري • اما متحف لندن فهو مازال يبحث عن علية جواهر يمكن ان تصل الي مستوي مجموعاته • وفي الوقت الحاضر، يعمل

كقاعة للبحث ولايتوفر لديه ما يكفي من المساحة ليعرض مقتنياته التاريخية • ومع ذلك، يعرض هذه المقتنيات ابان مناسبات خاصة او في متاحف اخري مثلما فعل هذا الصيف في متحف النقل كوفنتري ترانسبورت ميوزيوم •

اما متحف البريد براغ فقد عرض مقتنياته التاريخية البديعة في دير قديم سيستري في فيسي برود بالقرب من الحدود النمساوية • وتعرض مجموعته المهيبة للطوابع البريدية في المبني الرئيسي للمتحف بقلب براغ ويرجع تاريخ هذا المبني الي القرن السابع عشر وسوف يستقبل المعرض العالمي لطوابع البريد براغا ٢٠٠٨ PRAGA 2008 •

ان متاحف البريد والاتصال تنطلق في عملية جذب للأنظار حقيقية • فكيف يمكن المقاومة ؟



المتحف البريدي القومي بواشنطن يتيح الوصول الي مجموعاته من الانترنت

المتحف البريدي القومي سميثسونيان

واشنطن (الولايات المتحدة)
www.postalmuseum.si.edu



تثير قصص تاريخ الاتصال حماس الزوار

متحف البريد والاتصالات السلوكية واللاسلكية

كوبنهاغن (الدانمرك)
www.ptt-museum.dk



ثمانون طابع نمساوي بلو ماركوريز Blue Mercuries يرجع تاريخها الي عام ١٨٥١ . ولاتعرض سوي في المناسبات الخاصة مثلا ابان معرض موناكو فيل ٢٠٠٤

متحف البريد

براغ (جمهورية التشيك)
www.cpost.cz

حديث أجرته
السيدة كارول
مورغنتالي

ماهي نواحي القوة في هذا المؤتمر؟ لقد تناقشنا كثيرا حول موضوعات لها علاقة بالجمهور وبطريقة اختيار المجموعات. وهناك شعور بأن جمهور المتاحف التي تعرض مجموعات الطوابع غالبا ما يكون متقدما في السن. وهذه المتاحف في حاجة للعثور علي طريقة جديدة لجذب جمهورا من نوعية اخري. وقد دارت مناقشات اخري حول طرق العرض المختلفة للطوابع وللحديث عنها. فعلي سبيل المثال، ينظر المؤرخون العوام والمؤرخون المتخصصون في الفن الي الطوابع من زاوية الهوية القومية. وهذا بعد ثقافي يستحق التعمق فيه. كما اننا تناقشنا بخصوص المعايير القومية المرتبطة بالحفظ والتي لاتساعد دائما امناء المتاحف علي فهم كيفية الاهتمام بالاشياء النوعية. اخيرا، نتيج مناقشة الممارسات النموذجية الخاصة بالمعارض واستخدام العناصر الرقمية. كما تعلمون، فان

عقد مؤتمر المتاحف الاوروبية للاتصال CECOMM في شهر نوفمبر/تشرين ثان الماضي بكوبنهاغن في الدانمرك. ان هذا المؤتمر، الذي يتم تنظيمه كل سنتين، يشكل احدي الفرص النادرة بالنسبة لمديري متاحف البريد والاتصال، وهم حوالي خمسين مندوبا من اوربا ومن ليتونيا وايران وروسيا وكندا وقبرص وغيرها من البلاد، لتبادل التجارب والافكار. وقد سرد علينا السيد مارك ستيدمان، منسق المؤتمر ورئيس المعارض بمتحف البريد والاتصالات السلوكية واللاسلكية بكوبنهاغن تفاصيل مثل هذا الحدث والتحديات الحالية التي يجب علي المتاحف ان تجابهها.

المجموعات: "يجب الاهتمام بالبعد الثقافي المميز لها"

آخر أنباء المعارض البريدية

Moving the Mail: from Horses to Horsepower

(نقل البريد: من الخيول الي قوة الحصان)
التاريخ المبهر للنقل البري للبريد
اول ابريل/نيسان- ٣١ اكتوبر/تشرين اول ٢٠٠٧
متحف النقل Grampian Transport Museum
في الفورڊ Alford بالمملكة المتحدة.

Avec le Facteur Cheval

(مع موزع البريد شيفال)
تحية لرجل استثنائي واللقاء معه
فرديناد شيفال، مهنته موزع بريد
٦ ابريل/ نيسان- اول سبتمبر/ايلول ٢٠٠٧
متحف البريد بباريس (فرنسا)

معرض جديد لهواية طوابع البريد
الطابع، مرآة للعالم الذي نعيش فيه
بدء من ١٢ مايو/ايار ٢٠٠٧

متحف الاتصال Communication ببرن
(سويسرا)

The Post goes Pop

(البريد اعتمد ثقافة «البوب» الشعبية)
سينما وتلفاز و اغاني واعلانات: البريد يشغل مكانة
الصدارة في الثقافة الشعبية
لغاية ١٣ ابريل/ نيسان ٢٠٠٨
متحف الكندي للبريد، بجاتيئو(كندا)

Out Of The Mails

الخدمة البريدية في جانب الموالين للحكومة
والثوريين والتحديات التي واجهها النظام البريدي
بعد الحرب
لغاية ٣١ يناير/ كانون ثان ٢٠٠٨
المتحف البريدي القومي , واشنطن (الولايات
المتحدة)

Linnaeus, the letter-writer

وصف لكارولوس ليناويوس , احد كتاب الرسائل
الاكثر كتابة من القرن الثامن عشر
لغاية ١٤ يناير/ كانون ثان ٢٠٠٨
المتحف البريدي، استكهولم (السويد)

كما تنتمي للفن • وتبرز هذه النقطة الجديدة بالنسبة لهذا النوع من المجموعات في بعض المتاحف • علي سبيل المثال، يقوم المتحف البريدي بكندا بنسج صلة بين مجموعات هواية طوابع البريد والثقافة الشعبية في معرض «The Post goes Pop» (البريد اعتمد ثقافة «البوب» الشعبية) • وهذا بعد آخر لانه بعد ثقافي ولكن ثقافة شعبية • وهي طريقة ايضا لجعل الطوابع اكثر شعبية •

هل تناولتم الجانب المالي، اي كيفية جمع الاموال لتمويل المجموعات ؟
ان التمويل موضوع يشغل معظم المتاحف ولكننا لم نتناقش طويلا حول مصادر التمويل او مشاكله •
فقد تناقشنا بالاحري حول المشاكل المرتبطة بلائحة التأسيس، بصفة خاصة علاقاتنا مع مجالس الادارات والموضوعات التي يمكننا تناولها معها • فعلي سبيل المثال، لدينا في كوينهاغن مصادر تمويل جيدة وعلاقتنا مع مجلس ادارتنا جيدة ايضا ولكن عندما نحاول التوسع في الموضوعات التي تخصصنا، يتسبب ذلك في خلق التوتر لان لدينا بعض المتطلبات التي يجب الالتزام بها تجاه من يمولنا •

المجموعات ضخمة وغالبا ما تكون مكونة من عدة ملايين من الاشياء • ولا يصل الجمهور الي كل المجموعات سوي القليل كما انه يصعب الحديث عنها وجعلها بشكل ما شعبية • وعلينا ان نفكر في كيفية استخدامها وكيفية الاستغناء عن بعض الاشياء الموجود منها عدة نسخ • ان المتحف البريدي القومي سميثسونيان بواشنطن قد باع اشياء بمواقع المزادات مما جلب الكثير من الاموال • اما نحن فيصدمنا بيع المجموعات الا انه يجب علينا ان نتأكد من ان الاشياء مستخدمة كي نحفظها •

كيف يمكن جعل المجموعات اكثر شعبية؟

بجب الاهتمام ببعدها الثقافي • يوجد لدينا مؤرخ فن يعمل منذ ثلاث سنوات في دراسة الطوابع الدانمركية • فنحن نحاول ان نخلق الوعي لدي الجمهور بأن الطوابع تنتمي للثقافة وللحوية القومية وللتراث الدانمركي

الرجاء قراءة الحديث كاملا علي صفحة الانترنت لمجلة الاتحاد
البريدي

بالفرنسية www.upu.int/union_postale/fr/index.shtml

بالانجليزية www.upu.int/union_postale/en/index.shtml

نموذج ولد في باماكو

خدمة جديدة للتحويلات المالية «عادلة» تؤدي حاليا الي تغيير الظروف بسوق خمسة بلاد افريقية فهي بتشجيعها عمليات التبادل بين الجنوب والجنوب، من المنتظر ان يكون مستقبلها مشرقا.

ويجب ان نقول ان التحدي يجذب الكثير من الاطراف النشطة بالساحة الدولية ومنها القطاع البريدي. فالتحويلات النقدية التي يقوم بها العمال المهاجرون تعتبر اليوم بالاجماع مؤثرات هامة للغاية في خفض الفقر و في التنمية الاقتصادية. ووفقا لمنظمة الهجرة الدولية، يبدو ان الـ ٢٠٠ مليون عامل مهاجرين تم تعدادهم علي مستوي العالم قاموا، عن طريق القنوات الرسمية، بتحويل مالا يقل عن ١٦٧ مليار دولار امريكي في عام ٢٠٠٥. من ضمنهم، حوالي ٩٠ مليون مهاجر تركوا بلدهم الاصلي للعمل في بلد نام آخر. وتمثل التدفقات المتجهة من الجنوب الي الجنوب فيما بين ٣٠ و ٤٥ ٪ من المبلغ المشار اليه.

منذ شهر ديسمبر/ كانون اول الماضي، يمكن للسيد تراويريه (شخصية وهمية) وهو مواطن من بوركينا فاسو ويقيم في باماكو، ان يذهب الي أي مكتب بريد قريب من محل اقامته ليحول المال الي زوجته التي بقيت في اوغادوغو مع اطفالهم الثلاثة. ولهذا يستخدم الحوالة السريعة الدولية وهي خدمة جديدة لتحويل الاموال تقدمها ادارة بريد مالي كما تقدمها ادارات بريد بوركينا فاسو وتوغو وبنين والنيجر.

ان الخدمة التي اطلقتها في كل هذه البلاد سويًا في ١٩ ديسمبر/ كانون اول ٢٠٠٦ بعد التوقيع كل من هذه الادارات علي اتفاقات ثنائية تدرج في عملية تحرك نشط للتكامل الاقليمي وتشكل الاستجابة الفعالة لمشاكل رئيسية يقابلها العمال المهاجرون مثل تراويريه وهي الوصول الي خدمات لتحويل الاموال آمنة وتكلفتها معقولة.

يقلم السيد
ايمانويل ديونا

صورة : ربي
ويتلين / البنك
الدولي

التحويلات النقدية
من العمال
المهاجرين تعتبر
عوامل عظمي في
الاقبال من الفقر
والتنمية
الاقتصادية



اضفاء الطابع التعاوني علي العمليات

.....
بسبب حجم التحويلات المحدود الذي يتم حاليا توليده في معظم ادارات البريد التي قامت في الآونة الاخيرة يانشاء التوصيلة بشبكة النظام المالي الدولي IFS، فيتم الوصول بالعمليات الي الحد الامثل عبر مركز نداء تعاوني لمعالجة العمليات ويتحمل المركز مسؤولية ضمان المعالجة الموحدة ونوعية الخدمة للحوالة السريعة الدولية، ان مركز النداء يوفر ويدير شبكة هاتفية تعمل عبر الانترنت (PI) وتضمن امان الاتصالات ومجانيتها وتسهل الاتصال بين ادارات البريد، وموقعه في باماكو ويعمل به حوالي ثلاثين فردا ويرتبط بعقد اداء خدمات مع الادارات البريدية المشاركة، وبما ان التجربة كانت ناجحة بصفة خاصة بالنسبة لمالي والنيجر، فان الغالبية العظمي من البلاد الافريقية الـ ١٢ والتي انضمت للشبكة قد اكتتبت في هذا الحل.

التضامن

كيف يتم ضمان نجاح الشبكة ؟ وكيف نصل الي الاستثمار الفوري والمتزامن للحوالة السريعة الدولية ؟ هذه هي الاسئلة الملحوسة التي قامت وفود ادارات البريد الافريقية بدراستها فيما بين شهر اغسطس / آب واكتوبر/ تشرين اول ٢٠٠٦ ابان اللقاءات الثلاثة المنظمة بناء علي مبادرة من الفريق المسمي فريق باماكو. وقد اتاحت هذه الاجتماعات وضع منهج يخصص المسائل التشغيلية والتجارية والفنية وكذلك تطوير ادوات التخطيط والمتابعة . ووصولا بعمليات التبادل عبر شبكة النظام المالي الدولي IFS، الي الحد الامثل فقد اعتمدت البلاد التي انضمت الي الشبكة ابان ورشتي العمل التشغيليتين المنظميتين في دوالا وداكار خلال شهري ديسمبر/ كانون اول ٢٠٠٦ ويناير/كانون ثان ٢٠٠٧ هذه المكاسب . وفي نفس الوقت مع اجراء متخذ للتنمية المشتركة، يتيح المشروع الاقليمي الافريقي ظهور اشكال التضامن النموذجية .

وقال السيدان يوان يورفيوفر ودافيد افسيك من مركز التقنيات البريدية بالاتحاد البريدي العالمي « ان بوركيننا فاسو قد عملت علي تنظيم شبكة لنظام التمويل الدولي بالنيجر IFS . وابان ورش العمل التشغيلية، عرض ممثلو البلاد المجهزة بهذه الشبكة مثل بوركيننا فاسو وتوغو والكاميرون والسنگال علي المشتركين الجدد تجربتهم . وفي البلاد الناطقة بالانجليزية، سوف تعمل نيجيريا علي تسهيل التوسع في الشبكة " . لقد عرفت البلاد الخمسة كيف توحد جهودها بالتركيز علي مركز للمعالجة المشتركة (ينظر البرواز) يتيح بصفة خاصة الانطلاق المتزامن وفي نفس اليوم مع نوعية خدمة متجانسة .

في هذا السياق، تقدم الشبكة البريدية العالمية ، وهي تعمل منذ زمن بعيد كمورد للخدمات المالية، مساهمتها في الجهود العالمية المبذولة من اجل جعل العمليات الكامنة للتحويلات النقدية للمهاجرين تصل الي الحد الامثل . ويشهد علي ذلك مشروع باماكو .

« منذ البدء في استثمار الحوالة الدولية السريعة في خمسة بلاد رائدة، لوحظ انخفاض في التعريفات . فبعض المستثمرين قد قسم سعره الي اربعة»، كما اشار السيد ارتيور كافاندو، المدير العام لسونابوت ورئيس لجنة تنفيذ المشروع الاقليمي « الحوالة السريعة الدولية» عبر النظام المالي الدولي IFS في غرب وشرق افريقيا .

وبالاتفاق معا، قرر المتعاقدون ان ترتكز تعريفات نفقات اصدار الحوالة السريعة الدولية علي تكلفة الاستثمار بالاستعانة بهامش معقول يجعل الحوالة السريعة الدولية تشغل موضع « خدمة التحويلات المالية الالكترونية الاكثر اقتصادية بالنسبة للزبن»، علي حد ما اوضح السيد كافاندو .

ان دائرة المستفيدين سوف تتسع . فقد تعهد ٢٦ مديرا عاما لادارات بريدية، في الاجتماع المنعقد تحت رعاية الاتحاد البريدي الافريقي الشامل في مؤتمر غير عادي بباماكو في نهاية شهر اغسطس (آب) ٢٠٠٦، بنشر استخدام الحوالة الالكترونية في ٢١ بلدا لم تنزود بعد بنظام IFS ابتداء من الان وحتى نهاية شهرمارس (اذار) ٢٠٠٧ . والهدف: التوسع في الخدمة لتشمل القارة كلها حتي آخر يوليو (تموز) . وقد اشار السيد هنري ببادالا ، ممثل فريق البريد ومشجع المشروع قائلا: "بفضل هذا المشروع، استطاعت ادارات البريد ان تقوم بعمل منسق . ومع الاتحاد البريدي العالمي، تتمتع بحظ توفر اطار متعدد الاطراف يمكن ان تستند اليه" .

وقد اشاعت وسائل الاعلام الافريقية مسألة ظهور خدمة للتحويلات المالية « عادلة» مما ادي الي تغيير الاوضاع بسوق التحويلات المالية بالبلاد الرائدة الخمسة . واعرب السيد ببادالا عن سروره قائلا: "ان الحجم بهذه السوق يتجاوز منذ الان القدرة الكامنة للحوالات التي تصدر علي ركيزة ورقية . وعليه نستخلص من ذلك ان الخدمة الجديدة قد امسكت بالفعل بجزء من النشاط في هذا القطاع غير الرسمي الذي يفلت عادة من الاقتصاد ويشكل مصدرا للاجرام" .

نحو اطار متعدد الاطراف

يساهم المشروع الاقليمي ايضا مباشرة في وضع معايير جديدة في مجال خدمات الدفع الالكترونية. وفي الوقت الحاضر، يتمتع المستثمرون البريديون المعينون بالحرية التعاقدية في هذا المجال. وبالنسبة للاتحاد البريدي العالمي، تهدف اعادة تنقيح من جديد الاتفاق الخاص بخدمات الدفع للبريد، والتي يرجع تاريخها الي عام ١٨٧٨، الي اتاحة تطبيق مبادئ موحدة كفيلة بضمان تنمية شبكة دفع الكترونية عالمية.

هذه هي بدقة المهمة الواسعة التي يضطلع بها، بالاستناد الي التجارب المستقاة بصفة خاصة من الحالة الافريقية، الخبراء الملحقون بفريق «الخدمات المالية البريدية» من مجلس الاستثمار البريدي. فهم يدرسون الابعاد المختلفة لاتفاق متعدد الاطراف والمشاكل المتعلقة بالتسوية والتعويض وكذلك المسائل المرتبطة بالمسبوكية (اللوجو) وبالعلامة المميزة. وترسل توصياتهم الي فريق عمل مجلس الادارة من اجل المؤتمر القادم وتتم فيها الاشارة الي الدور الاجتماعي لخدمات الدفع البريدية وكذلك الخصائص النوعية لاوامر الدفع المرسله بالطريق الالكتروني.

ان هذه السمات المميزة تناسب خصائص خدمة الحوالة السريعة الدولية. الا انه بالنظر للنجاح الذي لاقاه حتي الآن المشروع الاقليمي الافريقي فيمكن ان يعتبر هذا المشروع مرجعا ليس فقط من الناحية النظرية ولكن

ايضا من الناحية العملية. وقد شرحت السيدة ماري-اوديل بيلليه، الخبيرة في الخدمات المالية البريدية بالمكتب الدولي، يايجاز قائلة انه «منطقيا من المتوقع امكان محاكاة الخدمة التي تعمل جيدا في مناطق فقيرة للغاية حيث يعيش العديد من المهاجرين وحيث تعد ادارات البريد قليلة التجهيز، في اماكن اخري».

ويمكننا منذ الان ان نتوقع انتقال المنهجية المنبثقة عن اعمال فريق باماكو. فقد قام فريق البريد والمكتب الدولي في شهر نوفمبر/ تشرين ثان الماضي بتنظيم مؤتمر في بانغوكو لعرض هذه الشبكة و قد ضم هذا المؤتمر ٢٠ بلدا من آسيا. واشتركت ١٩ بلدا في ورشة عمل بالهند في نهاية شهر فبراير/شباط. وهناك اعمال اخري يجب ان تتم قريبا في امريكا اللاتينية. ان هذا النهج الاقليمي الذي تقوم بتنسيقه ادارة التنمية والتعاون بالمكتب الدولي يهدف الي خلق اروقة بين بلاد الارسل والاستقبال الكبرى في محيط أي منطقة او فيما بين منطقتين. وفي النهاية، من المنتظر ان تمتد الشبكة المارة بشبكة النظام المالي البريدي وتتسع ومن الممكن للعديد من البلاد ان تعرض خدمة الحوالة السريعة الدولية.

صندوق البريد

قيمة الكتابة باليد

بالرغم من ان وسائل الاتصال الالكترونية تحل تدريجيا محل البريد المادي الا ان هناك ما لا يمكن للانترنت تحسينه وهو ان الكتابة مرآة لشخصيتنا الخاصة... فبالاشك ان الخط الذي نكتب به بتفاصيله المتعددة يعكس الكثير من جوانبنا ومن علاقاتنا مع العالم. وعليه فيمكن لايدنا ان تملأ بدون مساعدة

اي مفاتيح للكتابة رسالة بسيطة مكونة من معلومات عن انفسنا تتجاوز في دقتها البالغة بشأننا العشرات من الرسائل الالكترونية.
خوزيه ميغل غراندا لوبيز
مكتب البريد الرئيسي بكارتخينا
(اسبانيا)

اكتبوا لنا!

نرحب بالرسائل الموجهة الي قسم التحرير. فارسلوا الينا كلمة سواء بالبريد او بالطريق الالكتروني والعنوان هو (rheal.leblanc@upu.int) مع الاهتمام ببيان اسمكم وعنوانكم ورقم الهاتف وعنوانكم الالكتروني. واذا لزم الامر سوف يختصر قسم التحرير النصوص المختارة للنشر.

WHAT'S THE MOST VALUABLE TOOL TO DRIVE SUSTAINABLE GROWTH AND POWERFUL RELATIONSHIPS? MAIL!

The Postal industry has significant potential for long-term growth so long as mail continues to be the most effective medium for business communications.

Growth will come from increased co-operation of posts and suppliers, responding directly to customers choice.

Service innovation and integration through technology will deliver revenue growth, cost reductions and increased customer loyalty. Pitney Bowes is the leader in creating technologies to bring posts and mailers

Pitney Bowes operates in 130 countries around the world, investing in the growth of mail. Our innovative technology creates solutions that bring Posts and Mailers together for greater productivity.

Pitney Bowes promoting partnerships to deliver profit.



together to optimize the entire mailstream.

Mail is a valuable tool for sustainable growth with the power to build valuable relationships. Mail adds impact by being

targeted, universal and non-intrusive. Mail has that ability to get the right message, to the right person, at the right time.

Our goal is to make those who use the mail more successful. Pitney Bowes invests time and resources, in partnership, to ensure mail delivers.

 **Pitney Bowes**
Engineering the flow of communication™



النمو في الطرود



يقلم جيروم دويتشمان

الطرود تزدهر! فقد قامت ادارات البريد وحدها بتسليم ٦ مليارات طرد في ٢٠٠٥ اي بزيادة قدرها ١١ ٪ بالمقارنة بالسنة السابقة. وغالبا ما تتم الاشارة الي التجديد وتحسين الخدمة ولكن الشعبية المتزايدة للتجارة الالكترونية تلعب هي ايضا دورا كبيرا .

لادارات البريد ان تستفيد من تأثير التجارة الالكترونية علي الطرود»، علي حد ما أكد السيد انطونيو براكيهيه، الرئيس المشترك لفريق المشروع «المشتريات الالكترونية». وايضا بتبادل الممارسات النموذجية.

التجارة الالكترونية والطرود الالكترونية
بهذا الصدد، قام فريق مشروع «المشتريات الالكترونية» بتعداد المنافذ التي توفرها التجارة الالكترونية بالنسبة لادارات البريد بهدف بيان فوائد بوابات الشراء الالكتروني: اساليب الدفع، موردو اماكن الايواء للبوابات، الدعاية ومحركات البحث، الخ...

ومن البوابات التي قد تخلق المنافسة، نجد بوابة كوريوس نت شوبنغ CorreiosNet Shopping التي اطلقها البريد البرازيلي وهي تأوي اليوم أكثر من ٥٠٠ متجر الكتروني بصفة خاصة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة. وهي تقدم خدمة دفع آمنة ووظيفة لمتابعة الطلبات الالكترونية ومراحل التوزيع المختلفة ومحركا للبحث عن المنتجات ومقارنة للاسعار وكذلك نمودجا لحساب تعرفات التوزيع القومية والدولية والسريعة والاقتصادية وهذه هي الخصوصية التي تميزها. والقول بايجاز، كل اللازم لارضاء الزبون الكامن!

كل سنة يتزايد التأكد من هذا النمو وفقا للبيانات التي جمعها الاتحاد البريدي العالمي. وقد تم تسجيل اعلي نمو اقليمي في امريكا اللاتينية والكاريببي (١٢٫٩ ٪ علي التوالي) وفي البلاد الصناعية (١٢٫٤ ٪). ويتزايد من عام لآخر عدد طرود الخدمة الدولية بمقدار ٣٫٤ ٪ محققا اجماليا يصل الي ٤٣٫٧ مليون بعيثة.

ويشكل نمو هذا القطاع احدي النتائج المباشرة للمكانة الغالبة التي تشغلها التجارة الالكترونية اليوم. ويتيح الارتفاع المتعدد الذي يسجله هذا القطاع والذي قد يصل الي ٢٥ ٪ من عام لعام حسب البلاد، للخبراء التأكيد بأن النمو مازال في بدايته.

واذا ما نظرنا الي الارقام، نجد ان ادارات البريد تتمتع بمزايا عديدة تتيح لها ان تصبح وسيط ثقة بين التاجر الالكتروني والمشتري. وتغطيها الجغرافية لامثيل لها كما ان الثقة التي تتمتع بها والهياكل الخدمية التموينية التي تتقنها تماما تجعلها اطرافا فاعلة اساسية غاية في الاهمية في هذه السوق الكامنة التي تتسم بالامتياز في كافة جوانبها. واذا كان المستثمرون الخواص يملكون اليوم الحصة العظمي من هذه السوق، الا ان الاوضاع قد تنقلب. كيف ذلك؟ « بوضع الشروط المثالية لكي يمكن



.....
الاشكاش التلقائية
للبريد الألماني
تقبل ابداع وجمع
الطرود في اي
لحظة من لحظات
اليوم.

.....
بعض الارقام التي تخص التجارة الالكترونية عام ٢٠٠٦

الولايات المتحدة الامريكية	١٠٠ مليار دولار امريكي
بريطانيا العظمى	٩٨ مليار دولار امريكي
المانيا	٧٨ مليار دولار امريكي

المصادر: مركز ابحاث ComScore, Forrester Research

اما من ناحيته، فيساعد الاتحاد البريدي العالمي ادارات البريد علي تلبية احتياجات الزبن الذين يريدون خدمة طرود سريعة واكيدة. « ان علي ادارات البريد ان تتخذ موقفا اكثر تجارية وتفاعلية اذا كانت تريد ان تحصل علي حصص جديدة من السوق او اذا كانت لا تريد ضياع تلك التي تمتلكها» علي حد ما قال السيد غاري سمبسون، رئيس فريق «الطرود» بمجلس الاستثمار البريدي.

والي ان يحين عقد مؤتمر نيروبي، سوف يحاول فريق «الطرود» ان يتم اقرار عدد من المتطلبات الدنيا بالنسبة للشبكة الدولية للطرود وذلك من اجل تحسين نوعية عمليات التبادل. ويركز هذا الفريق جهوده علي استخدام الرموز ذات الخطوط والترويج لنظام المتابعة وتحديد المكان بالنسبة للطرود ووضع انظمة التقييم بفضل رسائل تبادل بيانات EDI التي تمر عبر انظمة مختلفة.

بداية انه يجب تنشيط منتج « الطرود البريدية» الا انه يجب ايضا اعداد اطار نظامي يتكيف بتطور السوق. وهكذا حدد فريق عمل شبكة توزيع الطرود التعليمات الخاصة بتسجيل وتبادل البيانات والمتابعة وتحديد المكان والاداء والتعويض والمسئولية وكذلك التعرف علي الطرود. وبالنسبة لهذا الجانب، يجب وضع رمز ذي خطوط وحيد مكون من ١٣ حرفا علي جميع الطرود الصادرة. وتسهل الرموز ذات الخطوط المستخدمة حاليا بمعرفة ١٤١ مستثمرا، المتابعة وتقلل من مخاطر المعالجة الخاطئة للطرود بمعرفة المستثمر في جهة المورد وتسمح بادراج البيانات الجمركية.

وقال السيد انطونيو براكيهيه مشيرا: «ان هذا الموقع يحرز نجاحا كبيرا ويستخدم كموقع للترويج لخدمات الطرود والحلول التموينية الخدمية المتكاملة لتوجيه الطلبات واستخدام خدمات البريد». ويتم كل شهر حساب ٩ ملايين معاملة. كما ان هذه البوابة تعرض علي الزبن الشهريين في كوريوس نت شوبنغ وعددهم ٢٠٠ ٠٠٠، خدمة بالتسليم السريع e-SEDEX تناسب المبيعات الالكترونية وتضمن توزيعا سريعا وموثوقا. وقد سلم البريد البرازيلي ٥ مليون طرد عام ٢٠٠٦ وهذا يعني تقدما يبلغ ٣٤ ٪ بالمقارنة بالعام الماضي ويمثل اكثر من نصف تجارة التجزئة الالكترونية بالبرازيل.

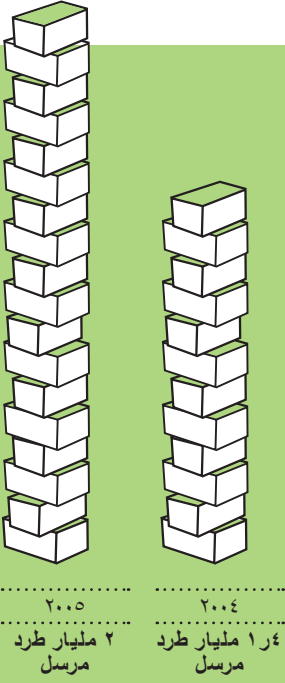
وفي القارة الافريقية، حيث زادت، وفقا لنيلسن/نت ريتينغز Nielsen//NetRatings ووفقا للاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، نسبة تغلغل الانترنت بمقدار ٦٢٥ ٪ علي مدي ست سنوات، توفر التجارة الالكترونية طاقة كامنة هامة ويبدو انه يمكنها ان تساهم في الرفاهية الاقتصادية والاجتماعية للسكان الذين يتزايد نفاذهم الي تقنيات الاعلام الجديدة بصفة خاصة في مكاتب البريد.

وقد فهم المستثمر المغربي، اي بريد المغرب، اهمية الطرود في التجارة الالكترونية وقد اتخذ اليوم موقع الطرف الرئيسي في توزيع البضائع المباعة الكترونيا. وعليه فقد اعاد تنظيم خدمة التوزيع السريع للطرود. واطلق خدمتين للنقل السريع للاشياء الصغيرة AMANA ship و AMANA SMS. ويتم في الخدمة الاولى تقديم حساب تلقائي لطرق التوزيع ونظام الكتروني لطلب التخليص والمتابعة الالكترونية للطلبات وتحديد مكانها ونموذج لطبع الرموز ذات الخطوط. وتتميز الخدمة الثانية بمتابعة الطرود عبر تقنية الرسائل علي الهاتف المحمول SMS.

شبكة توزيع موحدة قياسية

ان هذه التجديدات التي ترتبط بالعديد من الاختيارات التجارية الالكترونية علامة واضحة علي ارادة ادارات البريد تكثيف العرض بالطلب وعلي رغبتها الاستجابة لما ينتظره الزبن وكسب ولائهم.

في اليابان الطرود ملك



ان البريد الياباني هو الذي حصل في ٢٠٠٥ علي جائزة اعلي زيادة في عدد الطرود، فقد ارتفع العدد الذي ترسله خدماته من ١ر٤ مليار عام ٢٠٠٤ الي اكثر من ٢ مليار عام ٢٠٠٥ .

ان الساسشي كوزوتسومي، وهو الرزمة التي يتم بها نقل النشرات او المطبوعات باسعار افضل من تلك المطبقة علي الطرود العادية، قد جاء ليثري التشكيلة المعتادة للطرود . وسريعا ما تم اقرار هذا المنتج المصحوب بتخفيضات ضخمة بدءاً من عدد ٥٠٠ بعيثة من قبل المتاجر الكبرى وشركات البيع بالمراسلة .

وهناك منتج آخر واسمه يوباك قد تمت اعادة تشكيله تماما عام ٢٠٠٤ ويحزرايضا نجاحا كبيرا . فتعرفته لم تعد تركز علي الوزن وانما علي الابعاد . اما سعره فيظل مماثلا لغاية ٣٠ كغ . لم يعد هناك مايوقف ادارة بريد اليابان التي تقوم حاليا بتسويق منتجات من هذا النوع تتناسب مع نقل عصي لعبة الغولف ومعدات التزلج علي الجليد وحقائب السفر والبضائع المثلجة .

وتفسر تشكيلتها التي تدعمها منتجات متجددة الي حد بعيد هذا النجاح كما تفسره التحالفات مع سلاسل متاجر البقالة . وتعتبر عملية ايداع وجمع الطرود عن طريق الاوعية المقامة في المتاجر القريبة مع وجود ساعات الفتح الاطول، مزية اضافية لكسب حصص سوقية جديدة .

ومن يتحدث عن عمليات التبادل الدولية التي تتم علي اكمل وجهته تقريره فيما يتعلق بالنشر الالكتروني لدليل بريدي عن التصدير، للمرسل منهم الطرود الحصول علي معلومات عن قواعد الاستيراد من بلد المورد .

ومن ضمن هذه المتطلبات الدنيا التي يمكن تطبيقها علي الطرود، والتي سوف يتم تهذيبها وبالتدريج تنفيذها لغاية مؤتمر نيروبي، ولد نظام معلومات جديد فيما بين المستثمرين يسمى كريكت Cricket في يناير/ كانون ثان ٢٠٠٦ وذلك للاسراع بمعالجة استعلامات الزين . وقد اقرت ٢٥ ادارة بريد النظام . وهناك تدابير تحفيزية مقررّة من اجل زيادة عدد المستخدمين لكي يتم وضع شبكة توزيع دولية كاملة .

ان قطاع الطرود يمثل سوقا مستقبلية حيث من اللازم زيادة حجم الاستثمار . والطريق الواجب بلاشك اتباعه ضمنا لدور الصدارة بالنسبة للادارات البريدية بهذه السوق المرغوبة يكمن في العناية الخاصة التي توجهها هذه الادارات للعادات الجديدة في الاستهلاك في مجال الطرود والتحالفات مع الاطراف الاقتصادية الجديدة .





العمل المشترك

ان العمل المشترك بين ادوارد ديان وغووتسهونغ هوانغ يسير بسرعة هائلة منذ وصولهما الي المكتب الدولي في بداية عام ٢٠٠٥ ٠ وفي منتصف الطريق من تفويضهما، يقوم المدير العام للاتحاد البريدي العالمي ونائبه بعرض نتائج السنتين الاخيرتين ٠



كيف مررتم بآول سنتين من تفويضكمما في الاتحاد البريدي العالمي؟

١٠ ديان ان حماسي لم يقل • فنفس الطموح يغمرني وهو الطموح بدعم دور المنظمة وتنمية نشاطها علي كافة المستويات والتعريف بها ودعم شرعيتها في محيط الأمم المتحدة وعلي الصعيد الدولي والمساهمة في اهداف الالفية للتنمية • وبهذا الصدد، شكل المؤتمر الاستراتيجي بدبي لحظة قوية اتاحت قياس اولي خطوات احرزت من اجل التقدم وزيادة الرؤية بالنسبة لنشاطنا ودورنا في السنوات المقبلة •

اخيرا، ان الشعور بالرضاء كبيرا عندما نري ان ١٢٧ بلدا أي الضعف منذ عام ٢٠٠٥، يشارك اليوم في المراقبة المستمرة لنوعية الخدمة • كما ان قطاع الطرود قد حقق تقدما هائلا والشبكة الالكترونية لتحويل الاموال تتسع دون توقف •

ج • هوانغ لقد احرزنا تقدما فعليا • وبما انه قد تم جعل الفترة بين كل مؤتمر اقصر، فقد شعرنا بالضغط ولكنه يجب علينا ان نتقدم الي الامام وان نضع الاستراتيجية البريدية العالمية لبوخارست في موضع التنفيذ كما هو مقرر •

ماهي اكبر التحديات في السنتين الماضيتين؟

١٠ ديان اولا اضطررنا لان نحدد الموضع الذي نشغله في محيط مجتمع المعلومات • وفي القمة التي عقدت بهذا الصدد في تونس عام ٢٠٠٥، تم اختيار الاتحاد البريدي العالمي للمساهمة في تنمية التجارة الالكترونية • وقد شكل هذا الاعتراف منعطفا تاريخيا وضع القطاع البريدي في قلب القضايا الدولية الكبرى • علاوة عليه، اضطررنا لان ننظم الاتحاد البريدي العالمي

الموجه الي كافة الاطراف من القطاع وذلك بانشاء اللجنة الاستشارية • واخيرا، قد يكون لدينا افضل الافكار في العالم وافضل التقنيات في الادارة فاذا لم يكن الحافز موجودا لدي العاملين او اذا لم يكن العاملون طرفا في التغيير، فلايمكننا ان نتقدم • ان المؤتمر يفرض ايقاعا متسارعا • وهذا عامل كفيل بمساعدة الاتحاد البريدي العالمي علي الاصلاح لان العالم حولنا يتغير بسرعة كبيرة • وعليه اضطررنا لان نتخذ وضع الاستعداد للمعركة لكي نتكيف ولكن ايضا لكي نستبق التطورات في قطاعنا ودعم دورنا الاستراتيجي ودفع التغيير •

ان دور القطاع البريدي في الاقلال من الفجوة الرقمية قد تم اقراره في المستندات الرسمية المنبثقة عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات • علاوة علي ان الاتحاد البريدي العالمي قد تم اختياره للمساهمة في تنمية التجارة الالكترونية • كيف سيضطلع الاتحاد البريدي العالمي بهذا الدور؟

ج • هوانغ ان الامر يتعلق بالفعل بفرصة طيبة لاطهار قدرة القطاع البريدي علي الاستعانة بالتقنيات

ان الطموح هو الاستجابة للاحتياجات المتنوعة لجميع بلادنا الاعضاء مع المحافظة علي بعض المرونة • ويجب علينا ان نتكيف باحتياجات خاصة مثلما يفعل ذلك مركز التقنيات البريدية الذي يعمل علي تطوير ادوات التقدم المتطورة وينفذ ذلك بنظام تسليم البرنامج جاهزا تقريبا للتنفيذ (نظام التسليم علي المفتاح) • كما اننا نظمنا اعمالنا وذلك للقيام بالافضل والاكثر بأقل تكلفة، بمجرد العمل بطريقة مختلفة •

بقلم ريان ليلان
الصور مانيو
فريدريك

ان البلاد والمنظمات تتجه بتزايد نحونا لأننا قد بذلنا الجهد للتوجه اليها

العالمي ان يساهم في هذا النمو بالتركيز على التوحيد القياسي والعنونة وتحسين النوعية وادارة عودة البعثات علي سبيل المثال وبضمان نشر الممارسات النموذجية. كما ان التجارة الالكترونية مازالت في البداية ولكنها تنمو بقوة.

واخيرا، يشكل القرب الشديد للقطاع البريدي كخدمة لمن يستخدمه بلاشك ميزة كبيرة.

لقد انفتح الاتحاد البريدي انفتاحا كبيرا منذ بوخارست. فهل تضطلع اللجنة الاستشارية بالدور الذي كان مصمما لها؟

١٠ ديان مع انشاء اللجنة الاستشارية، ارسينا المبادئ وتغلبنا علي الحاجز النفسي. وكان يجب اولا ان نثبت ان الاتحاد البريدي العالمي يمكنه ان يشرك في العمل حول اهداف مشتركة منظمات ذات مصالح متعارضة ظاهريا. بوصفنا منظمة فيما بين الحكومات، فنحن نضمن الحياد والاستقلال والمصلحة العليا العامة وهي مصلحة الضمان الدائم للخدمة الشمولية وتنمية السوق والاقبال من الفجوة الاقتصادية والرقمية بين

ج. هوانغ ان الطابع المناسب للقطاع البريدي يفرض نفسه. وتلعب الخدمات البريدية دورا لا غني عنه في تنمية الاقتصاد بصفة خاصة في البلاد النامية والبلاد الاقل تقدما. وفي هذا السياق، يسهل الاتحاد البريدي العالمي بتزايد تنمية الخدمات البريدية الفعالة في العالم.

ومازال امامنا مستقبل يبشر بالخير، والقطاع يساهم كثيرا في الاقتصاد العالمي.

١٠ ديان ان طبيعة القطاع البريدي تتغير. فبوجودنا في عالم الاتصال بكافة اشكاله، نضمن التضافر بين الشبكات المادية والالكترونية والمالية. والاتصال لم يتوقف عن النمو مع مرور الزمن. ما تغير هو الاساليب الفنية. أن الاساليب التقنية الجديدة بمثابة فرص وليست تهديدا.

واذا كان البريد العاجل يركد في البلاد الصناعية الا ان هناك امكانية كامنة قوية للنمو في البلاد الصاعدة. اما البريد الدعائي، وهو وسيلة اعلامية تتميز بجودتها في الاداء، فهو ينمو في كل مكان. ويمكن للاتحاد البريدي

الجديدة لتحديث الخدمات البريدية وتنميتها والاقبال من الفجوة الرقمية. ان شبكتنا شاسعة ويمكن ان تعرض علي المواطنين العديد من نقاط النفاذ الي التقنيات والمعلومات. ونحن مستمرون في القيام بعملية الترويج.

وفي مجال التجارة الالكترونية، يتم ماديا تسليم البضائع التي يتم طلبها بواسطة الانترنت. وبهذا الصدد، يلعب القطاع البريدي دورا مهما في تنمية سوق الطرود وفي ابراز نوعية الخدمة. كما ان فريق «المنتجات الالكترونية والخدمات المقترنة» قد قام بتطوير استراتيجية قطاعية كاملة من المفروض ادماجها في الاستراتيجية البريدية لنبروبي. ويشكل ايضا ادخال الموقع post فرصة استراتيجية بالنسبة للقطاع باكملة. ان التقنيات الجديدة تلعب بفضل المعايير الفنية المشتركة الواجب اقرارها علي الصعيد العالمي، دور الرافعة القوية للربط المتبادل للشبكات والانظمة وتشجيع تكامل الشبكة البريدية العالمية.

بصفة عامة، ما هي الحالة الصحية للقطاع البريدي العالمي اليوم؟

البلاد ٠ وفي عام ٢٠٠٥، لم يكن النجاح مضمونا مقدما وعلى أي حال النجاح ليس امرا اكيدا تماما دائما، الا ان الكل يفهم اليوم اهمية العمل سويا حول موضوعات تتميز بالمصالح المشتركة مثل الامن او التوحيد القياسي ٠ وقد صارت اللجنة اكثر من مجرد مراقب، فهي قد اصبحت قوة تقدم الاقتراحات ٠ ومن وجهة النظر هذه، نجح انطلاقها ٠ والآن، يجب ان تصير ممثلة للمصالح الاقتصادية والجغرافية التي لم تؤخذ بعين الاعتبار بعد حتي الآن ٠

تحسين نوعية الخدمة، تنمية التحويلات المالية، النهج الاقليمي، الاصلاح البريدي ٠٠٠ ان مشروعات الاتحاد البريدي العالمي طموحة ٠ فكيف يمكن تحقيق كل هذه المشروعات بالموارد الموجودة؟

١٠ ديان يجب علي المكتب الدولي ان يتكيف بمهامه الجديدة لتلبية ما ينتظره اعضاؤه وان يدرج عمله في البيئة الدولية ٠ ومنذ وصولنا ودون ثورة ولكن بتكيف تدريجي، اوضحنا مهامنا الرئيسية واولوياتنا ٠ كما اننا اقمنا مؤشرات للنتائج من اجل دعم السمة الحرفية للعاملين والاخذ بعين الاعتبار

نحن اعضاء القطاع، يمكننا ان نغير بانفسنا صورة الخدمة البريدية

الاداء • كل ذلك يمر بتغيير في ثقافة تشغيل المكتب الدولي، باعطاء معني لعملنا وبتشجيع عمل الفريق والتواصل والشفافية • فالتغيير الذي بدأ حقيقي.

ولكن كيف يتم ضمان تمويل المشروعات في سياق نمو اسمي للميزانية يقف عند الصفر؟

١ • ديان يجب اثبات اتساع الخيال ولكن يجب ايضا توجيه اهتمام اكبر للخدمة المقدمة لاعضاءنا • ومع تحسين الخدمة، يجب علي الاتحاد البريدي العالمي ان يقيم الاحتياجات وان يضع بلاده الاعضاء امام مسؤولياتها، لان تحديد اولويات العمل بالنسبة للتنظيم امر يرجع اليها • وهناك طريقتان يمكن اتباعهما في هذا الصدد وهما الميزانية العادية التي توفر تأدية نفس الخدمات للجميع والخدمات الاختيارية التي يجب ان تكون علي الاطلاق ذاتية التمويل علما بان نفقات الدعم مازالت علي عاتق الميزانية العادية •

الا ان هناك العديد من التساؤلات، فهل يمكن تنظيم العزل بين الخدمة الاساسية والاختيارات؟ ثم هل يجب، بمساعدة التقنيات الجديد، ان نستمر في تطبيق التعاريف الصارمة علي الخدمات الاساسية المرتبطة بالخدمة الشمولية؟ ولتنمية قطاع الطرود، هل يجب ادماج المتابعة الالكترونية في الخدمات الاساسية؟ وكيف يمكن توفير النفاد

الشركاء في القطاع بطريقة مناسبة؟

١ • ديان مايلاحظ هو ان مصداقيتنا قد تزايدت بسبب العديد من النتائج التي تضاف الي رصيدنا • فهناك اعتراف بنا في محيط المنظمات الدولية والامم المتحدة وهناك شركاء جدد يشتركون في اعمالنا • ويجدر الاشارة الي قبولنا كمراقبين في منظمة التجارة العالمية والمنظمة الدولية للهجرة والي الاعتراف بخبرتنا من جانب المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (انتربول) وكذلك دعم علاقاتنا مع الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية والمنظمة العالمية للجمارك ورابطة النقل الجوي الدولية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي • وفي دبي، ومكاتب المحامين وغيرهم • كلها اشارات • فالياد والمنظمات تتجه اليها بتزايد لاننا بذلنا الجهد للاتجاه اليها • وسوف تتصاعد مصداقيتنا كلما اثبتنا ذلك بواسطة نتائج اعمالنا •

هل تشعرون ان متخذي القرار يهتمون اكثر بالقطاع البريدي من ذي قبل؟

ج • هوانغ لقد حدث تقدم من هذه الناحية • تربطنا الآن علاقة وطيدة

الي هذه الخدمات بالنسبة لجميع البلاد؟ واخيرا، اذا كانت اوجه النشاط قد صارت بتزايد اختيارية وخارج الميزانية، فكيف يمكن توجيه عمل المنظمة؟

ان النقاش ليس بسيطا ويجب التعمق في كل اختياراته الممكنة • وهذا هو ما يفعله حاليا الفريق الذي ترأسه المجر والذي يعمل في موضوع تمويل الاتحاد • وفي الوقت الحاضر، الفكرة التي تشق طريقها هي فكرة الطلب بأن يُصحب اي حكم يعرض علي المؤتمر بالتقديرات التي تخص الميزانية والموارد الممكنة للتمويل •

ج. هوانغ ان النمو الاسمي صفر وصل لدرجة اننا يجب ان نستكشف اختيارات تمويل اخري • وقد قمنا ايضا بالكثير من التغييرات في المكتب الدولي لتحسين الفعالية • ومن ضمنها، انشأنا لجنة التدرج في السلك المهني ووضعنا قانون سلوك لتشجيع تنمية الموظفين ووضحنا مسؤوليات كل واحد •

ما هو رد فعلكم امام الذين مازالوا يشكون في قدرة الاتحاد البريدي العالمي علي تمثيل مصالح جميع



من آخر صيحة، نقدم ردا يتكيف
بمشكلة التحويلات المالية مع توجيه
الاهتمام الرئيسي الي مصلحة
العمال المهاجرين وبالتحرك وفقا
للمعايير الدولية الخاصة بمكافحة
غسل الاموال او التهديدات الامنية.

ماهي المحاور الاولوية للاتحاد
البريدي العالمي لغاية نيروبي؟

١٠ ديان اولاد دعم الاعمال الجارية
وعرض نتائج ايجابية للاستراتيجية
البريدية العالمية لبوخارست.
وبحكم الاوضاع، يجب مواصلة
الاعمال في معظمها. ثم انه علينا ان
نركز محور التحضير للمستقبل
علي المفاهيم التي ظهرت خلال
مؤتمر دبي مثل الربط المتبادل
للشبكات ودور القطاع البريدي في
مجتمع المعلومات ونظام الادارة
(الحوكمة) والتنمية.

وهيئات التنظيم والمنظمات
الاقليمية. ان اعمالنا تركز علي
الاولويات التي حددها المؤتمر ونحن
نعد المؤشرات الدقيقة توافق عليها
البلاد والمنطقة ونساعدها علي ان
تجد الموارد اللازمة وان تقيس
النتائج. هذا جديد. لقد بدأنا في
افريقيا وسوف تتبعها المناطق
الاخرى.

لماذا يعتبر من المهم بالنسبة
للاتحاد البريدي العالمي ان يحصل
علي لائحة مراقب لدي منظمة
التجارة العالمي والمنظمة الدولية
للهجرة؟

١٠ ديان ان الخدمات البريدية
يغطيها الاتفاق العام لتجارة
الخدمات. وفي نفس الوقت، يجب
ضمان الخدمة الشمولية ومراعاة
خصائص البلاد النامية كما يجب
توفر امنا قانونيا اكبر في
المناقشات الخاصة بالنفاد الي
الاسواق وتجنب الاضطراب الي حل
مشاكل التوافق بين القرارات التي
تتخذها منظمة التجارة العالمية من
جهة ومن جهة اخري للاتحاد
البريدي العالمي. وفي دبي، تحدث
السيد باسكال لامي بنفسه عن
الشبكة ذات الابعاد الثلاثة واهمية
القطاع البريدي للتنمية الاقتصادية.
ان ذلك يعطينا شرعية استثنائية، لان
منظمتنا تساهمان بطريقتهما في
تنمية التجارة الدولية. ومن جهة
اخرى، استمرت ظاهرة الهجرة في
التضخم. وبالشراكة مع المنظمة
الدولية للهجرة وباستخدام التقنيات

مع السفارات وامكننا عن طريقها
التوسع في التعريف بالاتحاد
البريدي. كما ان منظمتنا كانت
نشطة للغاية في محيط الامم
المتحدة. وعندما نزرور البلاد،
لانتأخر عن زيارة الوزير المسئول
عن الخدمة البريدية ورئيس الوزراء
او الرئيس. واذا كانت الحكومة في
بعض البلاد لاتعتبر الخدمة البريدية
أولوية فالمهم هو استمرار
المستثمرين البريديين في تحسين
نوعية الخدمة وتلبية احتياجات
المستهلكين والمؤسسات والاستعانة
بالتقنيات الجديدة، اسهاما في تنمية
الاقتصاد القومي. فنحن، اعضاء
القطاع، يمكننا ان نغير بانفسنا
صورة الخدمة البريدية.
١٠ ديان حول هذه النقطة، حققت
المشروعات المتكاملة للاصلاح
البريدي التي اطلقها المكتب الدولي
الكثير من النجاح وذلك بالزام
الحكومات بوضع قواعد واضحة
لنظام الادارة (الحوكمة) تشجيعا
لتنمية القطاع. وهذا حدث هام. فقد
وقعنا ما يقرب من ٣٠٠ اتفاقا في اقل
من سنتين. علاوة عليه، ولاضفاء
ترابط وفعالية اكبر علي اعمالنا،
نضع خطط التنمية الاقليمية التي
تعتبر شراكات حقيقية مع الحكومات
والسفارات والمستثمرين البريديين

فلنفتح المجال للحوار

بقلم ريان ليلان

ان النشرة التي تعتبر شعارا للاتحاد البريدي العالمي قد صدرت لأول مرة منذ مائة واثنين وثلاثين عاما وهي تمر بفترة تغيير علي شاكلة البيئة الجديدة التي تعيشها المنظمة ويعيشها القطاع البريدي كله.

وفي الواقع ان المشهد البريدي قد تطور الي حد بعيد خلال السنوات الاخيرة. ومن بين هذه التطورات، نجد اعضاء اللجنة الاستشارية يشاركون بنشاط اكبر في اعمال الاتحاد البريدي العالمي ونجد الحكومات تنشئ اجهزة تنظيمية من اجل مراقبة السوق بطريقة افضل، وهي سوق يذلف اليها كل يوم العديد من المستثمرين الجدد والقطاع البريدي يجد نفسه في قلب ثورة مجتمع المعلومات. موضوعات كثيرة جديدة واطراف فاعلة جديدة واولويات جديدة... ان الوقت قد حان لأن تعكس المجلة هذه التغييرات.

ان اعادة هيكلة مجلة الاتحاد البريدي لا يعني فقط عرض الاحداث بطريقة اسهل في القراءة. ولكنه يعني ايضا فتح الحوار مع القراء واعضاء القطاع البريدي. وبهذا الشأن، تمت اعادة التفكير في بعض الابواب بينما اختفت ابواب اخري. ونجد ان باب الحوار مع القادة البريديين قد صار عنوانه الحديث مما يعطينا امكانية ان نتحدث مع اكبر عدد من ممثلي القطاع البريدي. وقد تم الغاء الابواب الخاصة بالحق في التواصل ومكتب بريد تحت الاضواء ومنندي هواية طوابع البريد ولكننا سوف نستمر في عرض مقالات لها علاقة بالموضوعات المذكورة عندما تكون هناك احداث هامة تستحق النشر. وهناك باب جديد وهو باب جولة في الآفاق البريدية حيث يتم استعراض الاحداث المميزة من الانباء البريدية عبر العالم سواء علي مستوي المستثمرين الخواص او العوام. وهناك ايضا ابواب اخري قد تظهر بصفة دورية.

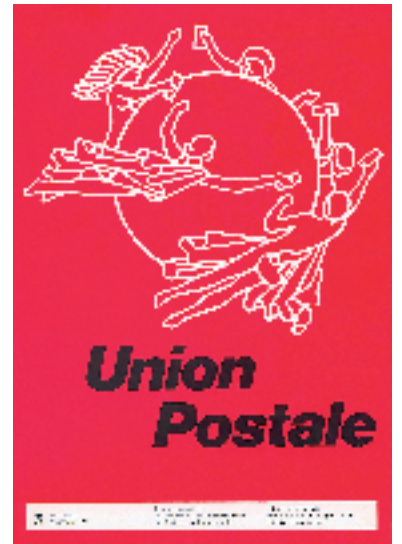
وبما ان المساحة قيذا هاما بصفة خاصة عندما يتعلق الامر بمجلة تصدر كل ثلاثة شهور، فسوف نحاول ان نستثمر علي افضل وجه الانترنت لكي نبلغكم بالمعلومات التي لايمكننا طباعتها. وبالنسبة لهذا العدد الاول، علي سبيل المثال، فان الحديث مع مارك ستيدمان من البريد الدانمركي الذي نسق تنظيم المؤتمر الدولي لمناحف البريد والاتصال بكوبنهاغن خلال شهر نوفمبر/ تشرين ثان الماضي، يرد كاملا علي صفحة الانترنت لمجلة الاتحاد البريدي. وسوف تجدون بها ايضا صورا اخري لاشياء غريبة اتت من مجموعات المتاحف المشار اليها في المقال.

واخيرا، سوف يتم نشر الطبعات العربية والصينية والالمانية والاسبانية والروسية للمجلة مثلها مثل الانجليزية والفرنسية كاملة بالصور والايضاحات.

ونأمل ان يحوز الشكل الجديد لمجلة الاتحاد البريدي علي اعجابكم ونحن ننتظر بتلهف تعليقاتكم حول المقالات المنشورة او حول القطاع البريدي بصفة عامة. اكتبوا لنا اذن!

مجلة الاخاد البريدي :
اعداد اعوام ١٩٧٩
١٩٨٨ و ١٩٩٣ و ٢٠٠٤

اغلفة مبتكرة واخراج واضح وابواب جديدة وموضوعات اكثر ايجا ٠٠٠٠ ان مجلة الاتحاد البريدي التي لم تتغير منذ عشر سنوات , قد جددت نفسها وتعرض بهذا طريقة تناول اكثر حداثة.



اصلاح الخدمات البريدية في الصين

بريد الجزائر صار اكثر قربا

في اطار اصلاح الخدمات البريدية ، قامت الادارة البريدية الصينية بتقسيم اوجه نشاطها الي كيانين منفصلين وهما سلطة التنظيم المكلفة بمراقبة السوق ، وهو مكتب الدولة للبريد State Post Bureau ومستثمر مختار مكلف باوجه النشاط التجارية وهو China Post Group Corporation المكلف باوجه

النشاط التجارية . وعلى سلطة التنظيم ان تخلق منافسة صحية وعادلة بينما تقوم المؤسسة البريدية الجديدة باطلاق منتجات وخدمات جديدة بصفة خاصة في قطاع النقل السريع للاشياء الصغيرة وسوف تزيد من عدد الفروع الاقليمية وسوف تعيد تنظيم نشاط الادخار .

المصدر : تشايناديلى . كوم

اعلن بريد الجزائر الانشاء المقبل لنقاط بريد قريبة في المدن الجزائرية الكبرى وذلك استمرارا في الانصات لزيته وتحسينا لنوعية الخدمة . ان هذه النقاط البريدية التي تقام في المناطق كثيفة السكان سوف تسمح للمواطنين بالاستعلام عن الخدمات المختلفة والاطلاع على موقع الانترنت الخاص بالمؤسسة او سحب النقود بفضل بطاقات السحب الممغنطة وعددها ٢٥ مليون سوف يتم توزيعها على حائزي الحسابات البريدية قبل يوليو/ تموز ٢٠٠٧ .

المصدر : algerie-dz.com

الخدمات البريدية: اولوية الاتحاد الاوروبي

ان تحرير الخدمات البريدية يرد في صف الاولويات بالنسبة للرئاسات الثلاثة المتتابة لالمانيا والبرتغال وسلوفينيا للاتحاد الاوروبي وذلك لغاية شهر يوليو/ تموز ٢٠٠٨ . وسوف يتم وضع الامراللتوجيهي الجديد الخاص بانجاز السوق الداخلية للخدمات البريدية من اجل تنظيم سوق يبلغ رقمه ٩٠ مليار

يورو . وتزيد اهمية الموضوع مع الاقتراح الذي قدمته اللجنة الاوروبية بفتح السوق التام للمنافسة في ٢٠٠٩ بصفة خاصة عند انتهاء "المجال المخصص" بالنسبة للبعائث التي تقل عن ٥٠ غراما .

المصدر : الرئاسة الالمانية للاتحاد الاوروبي

نظام GPS للبريد الذكي

اعلنت الخدمة البريدية للولايات المتحدة ان البريد الذكي سوف يخلق ثورة في القطاع عام ٢٠٠٩ . والامر يتعلق بعملية تشكيل مكونة من رموز ذات خطوط موحدة قياسيا ذكية ومتابعة مستمرة للبريد او المعلومات في زمن حقيقي يمكن للزبن النفاذ اليها . ان هذه الخدمة التي سوف تبدأ في العمل عام ٢٠٠٩ قد وصفها المدير العام للبريد السيد جون بوتز « بنظام GPS للبريد » وقد اوضح بهذا الشأن ان الرمز ذا الخطوط الموحد قياسيا والذكي سوف يوضع على كل بعيثة ورسالة ومظروف كبير وعلى كل كنف .

المصدر : ايه بوست نيوز ePostal News

بريد الهند يعتمد تقنية RFID

ستكون ادارة بريد الهند من الهيئات الاولى التي تستخدم تقنية التعرف بواسطة الترددات الراديوية RFID بالنسبة للطرود السريعة وبنيتها القاعدية اللوجيستية بريد وتنوي الادارة البريدية الاستثمار في

هذه التقنيات المتطورة أي في نظام المتابعة الالكترونية لتلبية احتياجات الزبن وفي ادخال المعالجة الالكترونية للبيانات على مكاتب البريد .

المصدر : فايننشال اكسبريس

دي اتش ال تعتمد اللون الاخضر

قامت دي اتش ال اكسبريس DHL Express بشراء ٢١ سيارة تعمل بالغاز الطبيعي الذي تعتبر انبعاثاته من الجزيئات واوكسيد النيتروجين ضئيلة للغاية. ان هذه الطريقة في النقل تحترم المعايير والمتطلبات الأوروبية الدنيا الحالية والمقبلة في مجال جودة الهواء. وتأتي هذه السيارات لترفع

العدد بحظيرة توزيع الطرود في مجموعة البريد الألماني Deutsche Post World Net دويتشه بوست وورلد نت التي تعد في الوقت الحاضر ١٧٠ عربة تحترم البيئة.

المصدر : بيان صحفي للبريد الألماني

امين عام جديد لبوست يوروب

اصبح السيد انغمار بيرسون الامين العام الجديد لبوست يوروب وذلك يوم ٢٦ فبراير/شباط الماضي. وقد خدم السيد بيرسون البريد السويدي لمدة ٣٧ عاما ويحل محل السيد مارك بوو الذي كان يشغل المنصب منذ ستة اعوام. وقد اشار السيد بيرسون الي ان احد تحدياته هو الابقاء علي « ظروف

منافسة متعادلة» بين المستثمرين المختلفين وذلك في بيئة بريدية بتزايد تحررها. ان بوست يوروب، اتحاد محدود من اتحادات الاتحاد البريدي العالمي ويعد ٤٣ مستثمرا بريديا عضوا به.

المصدر : بيان صحفي لبوست يوروب

الاوروبوستال قريبا تابعة لجنوب افريقيا؟

ان الاوروبوستال قد صارت اسطورة بفضل انطوان سانت اكسيوبيري وتسمي اليوم يوروب ايربوست وتسمى Europe Airpost وقد تنتقل ملكية هذه الشركة الي شركة اجنبية. ولايتعلق الامر فقط بجانب من تراث الطيران المدني الفرنسي والذاكرة الجماعية ولكنه ايضا يتعلق باحدي الشركات الجوية الفرنسية الرئيسية التي يعمل بها ٤٠٠ موظف وتمتلك

اسطولاً مكوناً من ٢٦ طائرة وقد تنتقل ملكية هذه الشركة الي يد مشتر من جنوب افريقيا. والاسباب المشار اليها من ضمن الاسباب الاخرى هي البيئية. فالبريد الفرنسي يود ان يتوجه الي استخدام النقل بالسكك الحديدية فهي اقل تلويثاً من النقل الجوي.

المصدر: جريدة ليموند

النقابة الاوروبية تعارض الامر التوجيهي البريدي

يوني – اوروبا بوست، النقابة العالمية التي تمثل القطاع البريدي، اطلقت حملة ضد مشروع مراجعة الامر التوجيهي البريدي الاوروبي للتحرير التام للسوق عام ٢٠٠٩. ووفقا لرئيسها السيد جون بيدرسن، سوف يؤدي التحرير التام للسوق الي فقد الالاف من الوظائف التي قد يتم شغلها مرة اخرى بطريقة وقتية، أي بصفة مؤقتة او لجزء من الوقت. كما اشار الي اهمية المحافظة علي الخدمة البريدية الشمولية وكذلك علي تعرفه موحدة في صياغة الامر التوجيهي الجديد.

المصدر: البيان الصحفي ليونيبوستال

استثمارات بريد زيمبابوي ZIMPOST

سوف تصرف زيمبوست ZIMPOST هذا العام ما لا يقل عن ٣ مليار دولار امريكي لبناء مكتبين بريديين جديدين ولاقتناء سيارات لنقل البريد وانشاء ١٠ مكاتب متنقلة في المناطق التي تقع في الضواحي بالبلد. وتسير هذه المصروفات في خط مواز مع التنوع في بعض خدماتها مثل النقل السريع للاشياء الصغيرة وابرام الشركات مع دور النشر وشركات التأمين والاذاعة المسموعة والمرئية القومية.

المصدر: AllAfrica.com

bb&b

Take advantage of our expertise.



FROM HIGH PERFORMANCE SORTERS TO 'TURNKEY' SOLUTIONS

SOLYSTIC is able to draw on its extensive resources of both technical and personal expertise in order to process mail within increasingly tight deadlines. For over 50 years now, SOLYSTIC has been a special partner for postal services all over the world, sought-after for its capacities to listen, to understand your requirements, draw up diagnostics, react in real-time and propose tailor-made solutions. Take advantage of this expertise, it makes all the difference.

SOLYSTIC has been awarded the International Trophy for Technology



Future postal solutions

SOLYSTIC S.A.S - 14, avenue Raspail - 94257 Gentilly CEDEX - France
Tel: +33 (0)1 49 69 41 00 - Fax: +33 (0)1 45 47 82 20 - www.solystic.com





SIEMENS

Industrial Solutions and Services

It's so easy... to keep dreams on track

No matter which track you have to take, with our innovative spirit and engineering competence including software applications you are on the right track. Our experience in postal automation and technological solutions encompasses everything you are looking for – from managing large parcels or sophisticated local or nationwide networks to sorting mail faster than you ever thought possible.

We at Siemens take the most direct track to putting you in the leading position for your customers.

Your Success is Our Goal

